# ᑎᑎᕋᕐᑎᐊᓛᖕᒍᓇᓯᒃᑐᑦ

# Uqalimaariuqsaniq | **Level 13**

Uqalimaariuqsaniq is an Inuktitut reading program developed in Nunavut. This program is based on language-acquisition research from around the world. Uqalimaariuqsaniq is a sequential and progressive Inuktitut reading program that supports students in their development from emergent to fluent readers.

## Book details

Level: **13**

Text type: **Fiction, realistic**

Subjects/themes: **Writing a story, contest, process for writing, story elements (characters, setting, plot), family and community life**

Key features: **40 pages of text with supportive illustrations, third-person point of view, dialogue, in-text lists**

# ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᓛᖕᒍᓇᓱᒃᑐᑦ

ᑎᑎᕋᖅᑐᖅ
ᓚᕆᓴ ᒪᒃᑖᓄᓪᑦ

ᑎᑎᖅᑐᓚᖅᑐᖅ
ᐃᐅᓇᒃ ᑭᒻ

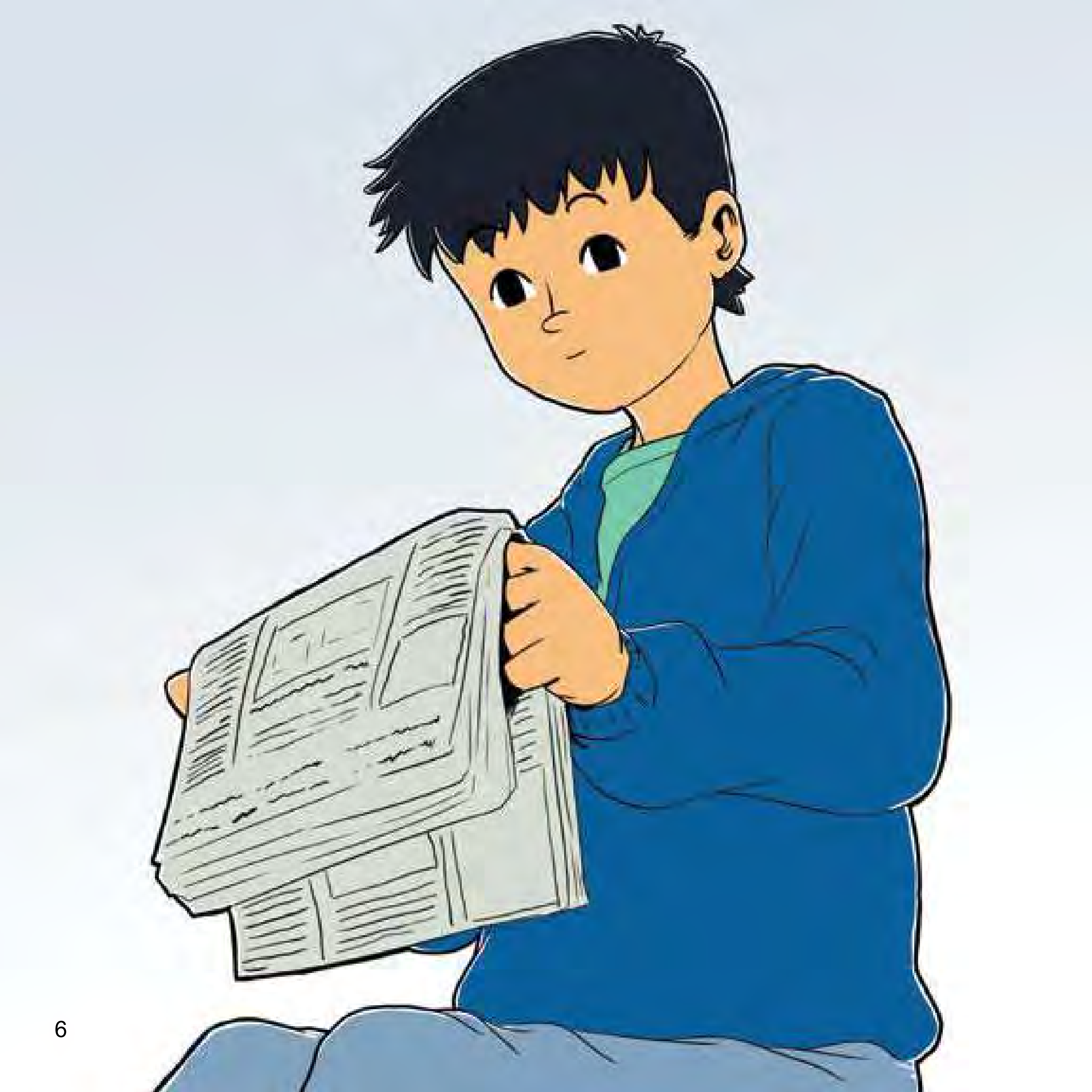
ᑕᐃᓴᓐ ᑎᑎᕋᕐᕕᓂ ᐃᓂᒋᒐᔪᒃᑕᒥᓅᖅᐹ ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᖕᒥᓄᑦ ᑐᓄᐊᓃᑦᑐᒧᑦ ᐊᓂᔭᖅᑐᓕᖅᑐᓂᓗ ᐹᒃᑯᑦ. “ᐅᐊᑦᑎᐊᕈᑦᑕᐅᖅ ᐊᓅᓅᒃ!” ᐅᕐᑲᖅᑐᓂ.

“ᐅᑎᕐᓂᐊᖅᐳᑎᑦ ᑕᓪᓕᒪᓅᖅᐸᑦ, ᐃᕐᓃᒃ!” ᐊᓅᓇᖕᒐᑕ ᑭᐅᕚ.

ᑕᐃᓴᓐ ᓯᓚᒻᒧᑦ ᐅᓪᓚᒃᓯᒍᖅ ᐃᒡᓗᒥᓂᑦ. ᐅᓪᓗᒥ ᐊᐅᔭᐅᓪᓗᓂ ᑲᔾᔮᕐᓇᑦᑎᐊᕐᒪᑦ. ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐅᐸᒐᑦᑎᐊᕙᐅᒋᓛᕐᒥᓅᖅᐳᖅ. ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᐊᓗᐊᑕ ᐹᖕᒐᑕ ᑐᓄᐊᓃᑦᑐᓄᑦ ᒪᔪᕋᐅᑎᓄᑦ, ᓄᓇᓕᓕᒫᖅ ᐅᔭᐅᒪᖕᒪᑦ!

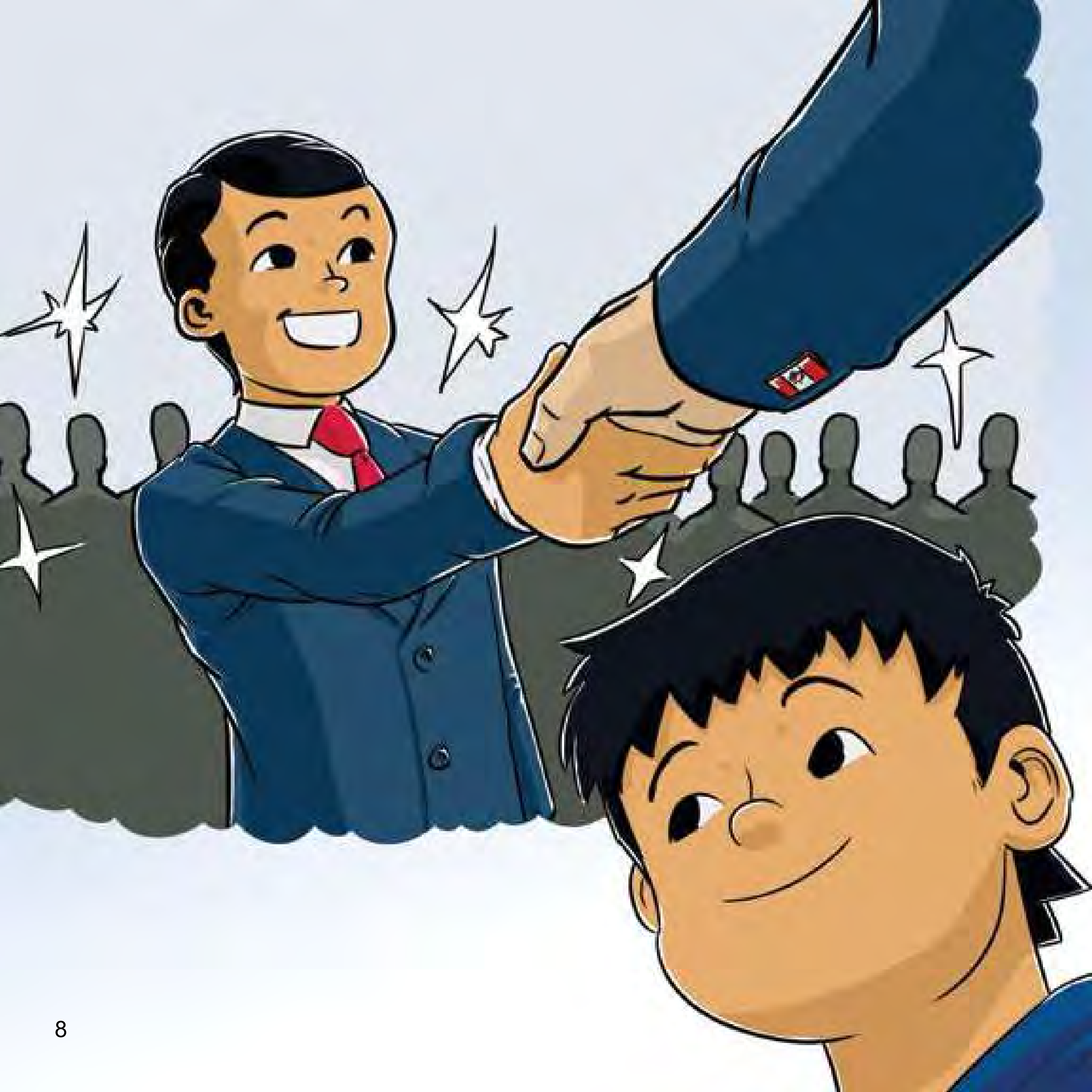
ᒪᔪᕋᐅᑏᑦ ᑎᑭᒃᑲᒥᒋᑦ, ᐃᖏᑦᑐᓂ ᓄᓇᓖᑦ ᑕᑯᕙᐃᑦ. ᒪᕐᕉᖕᓅᕐᒪᑦ ᐅᓪᓗᒃᑯᑦ. ᐃᓄᒐᓚᐃᑦ ᐊᓃᖅᐳᑦ ᑲᔾᔮᕆᓯᒃᑐᑦ ᓯᕐᑭᓐᓂᖅᑐᑯᓗᖕᒥᑦ. ᑕᑯᔪᓐᓇᖅᑐᓂᓗ ᐅᒥᐊᓂᒃ ᐃᒫᓃᑦᑐᓂᒃ ᑎᓴᒪᓕᖕᓂᓪᓗ ᐃᖏᕐᕋᕋᐅᔭᖅᑐᓂᒃ.

ᑎᑎᕋᕐᕕᓂ ᒪᒃᐱᖅᑐᓂᐅᒃ ᑕᑯᒋᐊᖅᑐᓂᐅᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᓃᖖᒑᖅᑐᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐃᒧᓯᒪᔪᖅ. ᐃᓚᓴᐃᔨᖕᒐᑕ ᑕᑯᓐᓂᕐᒪᒍ ᑐᓴᒐᑦᓴᓂᑦ ᑐᓂᓐᓂᖅᑐᓂᐅᒡᓗ ᑖᔅᓱᒧᖓ. “ᐃᓚᖕᓄᑦ ᐅᓇ ᓈᒻᒪᑦᑎᐊᖅᑐᖅ!” ᑎᑎᕋᕐᓂᖅᑐᓂ.



ᑐᓴᒐᑦᓴᖅ ᐃᒪᐃᓕᖓᓪᓗᓂ:

ᓈᓚᒋᑦᓯ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐊᕐᕌᒍᓖᑦ 9ᓂᒃ 10ᓂᒡᓗ! ᐅᓂᒃᑳᒃᓴᖃᖅᐱᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖅᒥᑦ? **ᑕᐃᒪ ᑖᓐᓇ ᑎᑎᕋᕐᓂᑭᓴᐅᑎᑎᑦᑎᓂᖅ ᐃᓕᖕᓄᑦ ᑐᕌᖓᕗᖅ!** ᑎᑎᕋᕐᓂᐊᖅᐸᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ 700ᓂᒃ ᐊᒥᓲᓂᖃᕐᓗᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᑦ ᐋᒡᒌᓯ 16-ᒍᓚᐅᖏᓐᓂᖓᓂᑦ. ᓵᓚᖃᖅᑐᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᕕᓂᖓ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑕᐅᓛᖅᑐᖅ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑐᓴᒐᑦᓴᖁᑎᖏᓐᓂᑦ! ᓵᓚᖃᖅᑐᕐᓗ ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᓛᓇᓪᓗᓂ ᐋᑐᕚᒧᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖏᓐᓂᒃ ᐱᖃᑎᖃᕐᓗᓂ ᑲᑎᓯᔭᖅᑐᕐᓗᓂ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᓂᑦ ᒪᒃᑯᒃᑐᓂᒡᓗ ᓄᓇᓕᓕᒫᓃᙶᖅᑐᓂᒃ.



ᑕᐃᓴᓐ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ ᑎᑎᕋᕈᒻᒪᐅᖕᒪᑦ, ᑖᔅᓱᒥᖓᓗ ᐱᓂᑭᓴᐅᑎᔪᓂᒃ ᐱᔪᒪᑦᑎᐊᖅᑐᓂ. 700 ᐅᖃᐅᓰᑦ ᐊᒥᓲᔮᖅᑑᒐᓗᐊᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᒋᔭᖓ. ᑕᑯᓐᓇᖖᒍᐊᖅᑲᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᐅᓂᒃᑳᖓᓂᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᖃᕐᓗᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴᓃᑦᑐᒥᒃ ᑲᓇᑕᓕᒫᒥᐅᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓗᓂ. ᑕᑯᓐᓇᖖᒍᐊᖅᐸᒃᑐᖅ ᐃᖃᓗᖕᓅᕐᓗᓂ, ᐋᑐᕚᒧᓪᓗ. ᖃᓪᓗᓈᓅᓚᐅᖅᓯᒪᖏᓐᓇᒥ. ᑕᑯᓐᓇᖖᒍᐊᖅᑐᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᖏᔪᖅᑳᕐᔪᐊᖓᓂᒃ ᑲᑎᓯᓪᓗᓂ.

ᑭᓯᐊᓂ ᐃᒻᒥᓂᒃ ᑐᐊᕕᓗᐊᖅᑎᓕᖅᑐᖅ. ᑕᐃᓴᓐ ᖃᐅᔨᒪᒐᒥ ᑎᑎᕋᕐᓇᐊᓯᑕᐃᓐᓇᕐᓂᕐᒥᓂᒃ, ᐅᓂᒃᑳᑦᑎᐊᕙᓕᐊᕆᓯᒪᓂᖅᐹᕆᔭᒪᓪᓗᒍᓗ. ᐃᖅᑲᐅᒪᓪᓗᓂᓗ ᐃᓕᓴᐃᔨᖕᒐᑕ ᐅᖃᓚᐅᖅᑕᖕᑭᓐᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᐸᑦᓕᐊᓂᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᓇᑎᓪᓗᑎᑦ. ᑎᑎᕋᖅᐸᑦᓕᐊᓂᕐᒥ ᐃᒪᐃᑦᑕᓇᐊᕐᑲᕐᒪᑕ: ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒋᑦ ᑎᑎᕋᕐᓗᒋᑦ, ᑎᑎᕋᓕᕐᓗᓂ, ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᕐᓗᒋᑦ, ᑎᑎᕋᓕᖅᑭᓪᓗᒋᑦ, ᓴᖅᑭᓪᓗᒋᑦ.

ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᑎᑎᕋᕐᓂᖅ ᑎᑎᕋᓵᕐᓂᐅᖕᒪᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᓂᒃ. "ᐊᒃᓱᕈᓗᐊᖅᑕᐃᓖᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᑎᑦ ᑎᑎᕋᓕᕈᕕᒋᑦ," ᐃᓕᓴᐃᔨᖕᒐ ᐅᖃᓚᐅᖅᑐᖅ. "ᑎᑎᕋᑐᐃᓐᓇᖅᑲᑦᑕᒃᑭᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᓕᒫᑎᑦ, ᑎᓯᓇᕋᓗᐊᖅᐸᑕ!"

ᑕᐃᓴᓐ ᑎᑎᕋᕐᕕᒃᓴᓂ ᒪᒃᐱᖅᑐᓂᒋᑦ ᒪᒃᐱᒐᕐᒧᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᒋᓯᒪᖕᒋᑦᑐᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᑐᓂᒋᓪᓗ "ᐱᕐᑲᑎᕐᑲᕐᓂᖅ." ᑕᐃᓴᓐ ᑎᑎᕋᐅᓯᖅᑲᕈᒪᒐᒥ ᐱᕐᑲᑎᕐᑲᕐᓂᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ. ᐅᕐᑲᐅᓯᐅᓪᓗ ᐊᕙᑖᒍᑦ ᓄᕗᔭᖖᒍᐊᓕᐅᖅᑐᒍ. ᑐᑭᓕᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᑎᕋᓕᖅᑐᓂ.

ᑕᐃᒪ, ᑐᑭᓕᐊᖅᑐᒧᑦ ᐊᒃᑐᐊᓪᓗᓂ, ᑎᑎᕋᖅᑐᓂ ᐅᕐᑲᐅᓯᕐᒥᑦ "ᐊᐅᓪᓚᖅᓯᒪᓂᖅ." ᑐᑭᓕᐊᖅᑐᒃᑲᓐᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᕋᓇᓪᓗᓂ "ᐱᖖᒍᐊᕐᓃᑦ." ᐃᓱᒪᑖᖅᐸᓪᓚᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᓂ!

ᓯᓂᑦᑕᓇᖅᓯᒪᓂᖅ
ᐱᖖᒍᐊᕐᓃᑦ
ᑐᒃᑲᓇᐊᓖᑦ
ᐃᔪᕋᕐᓂᖅ
ᓄᓇᒥ
ᐃᖅᑲᓪᓚᐊᕐᓂᖅ
ᑐᒃᑲᓇᐊᓚᖕᓂᖅ
ᖅᑲᐅᔪᓇᓱᐊᕐᓂᖅ
ᓱᒃᑲᓴᐅᑎᓂᖅ

ᑕᐃᓴᓐ ᑕᑯᓯᖅᑐᓂ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒥᓂᑦ. ᑐᓴᖅᑐᓂᓗ ᓱᕈᓯᕐᓂᒃ ᐱᙳᐊᕐᕗᓗᒃᑐᓂᒃ ᖃᓂᒋᔮᓂᑦ. ᑐᓵᓪᓗᓂᓗ ᑐᓗᕋᕐᕗᓗᖕᓂᒃ ᓂᓪᓚᐊᔪᓂᒃ. ᑎᑎᕋᖅᑕᒥᓂᒃ ᐃᓱᒪᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖅᑐᓂ.

ᑕᐃᒪ ᑕᐃᓴᓐ ᐃᓄᙳᐊᓇᓂᐊᖅᑕᖕᒋᓐᓂᒃ ᐃᓱᒪᓇᓱᐊᓕᖅᑐᓂ. ᐃᓱᒪᓪᓗᓂ ᐃᓄᙳᐊᓪᓗᐊᑕᖕᒋᑦ ᐊᕐᓇᐃᓐᓇᐅᙳᐊᖅᑎᑦᑐᒪᓪᓗᓂᒋᑦ. ᐃᓕᓴᐃᔨᖕᒐ ᐅᖃᓚᐅᕐᒪᑦ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓕᑦᑑᖕᒋᑦᑐᓂᒃ ᑎᑎᕋᐅᓯᖃᕐᓂᖅ ᐱᔭᕐᓂᖕᒋᓐᓂᕋᖅᑐᓂᐅᒃ ᑎᑎᕋᖅᑎᐅᓪᓗᓂ ᐃᓚᖕᒐᑦ ᐃᓄᙳᐊᖕᒐᑕ ᐊᑎᖕᒐ ᓲᓇᐅᓂᐊᖅᑐᓂ ᐊᐃᑉᐸᖕᒐᓗ ᑮᕐᓇᐅᓪᓗᓂ.

ᑕᐃᒪ ᐃᓱᒪᔭᕆᐊᖃᓕᕆᓪᓗᓂ ᐃᓄᙳᐊᖏᑕ
ᐃᓕᖅᑯᓯᖏᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᙳᐊᕐᓂᐊᕐᒪᖔᑕ. ᐃᓕᓴᐃᔨᖓ
ᐅᖃᓚᐅᕐᒥᔪᖅ ᐃᓄᙳᐊᑦᑎᐊᕙᐃᒡᔫᖅ ᓈᒻᒪᖏᓐᓂᖃᕈᓐᓇᕐᒥᔪᑦ.
ᓈᒻᒪᖏᓐᓃᑦ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᐱᐅᔪᐊᓘᑎᑦᑎᕙᖏᑦᑐᑦ.
“ᑭᓇᓕᒫᖅ ᓈᒻᒪᖏᓐᓂᖃᖅᑐᖅ!” ᐃᓕᓴᐃᔨᖓ ᐅᖃᓚᐅᖅᑐᖅ.
ᑎᑎᕋᕋᓱᐊᓱᓪᓗᓂ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᐊᖅᑐᓂᒃ
ᐅᓂᒃᑳᖑᑕ ᐃᓄᙳᐊᓇᓂᐊᖅᑕᖏᑕ. ᑎᑎᖅᑐᓂ:

ᓲᓇ

| | |
|---|---|
| ᐃᓕᑦᑐᖅᑐᖅ | ᐃᓄᑦᑎᐊᕙᒃ |
| ᐱᖃᓐᓂᖅᑐᖅ | ᐅᖃᕋᔪᒃᑐᖅ |
| ᐊᕿᑦᑐᖏᔫᖅᑐᖅ | ᐃᒃᐱᖕᓂᖅᓴᕋᐃᑦᑐᖅ |
| ᑐᕚᓇᔭᒃᓴᖅ | |

ᑎᑎᕋᓇᓪᓗᓂᓗ “ᕘᕐᓇ.” ᐊᑖᒍᑦ ᑎᑎᖅᑐᓂ:

| | |
|---|---|
| ᓴᐃᓕᔪᖅ | ᐱᙳᐊᒃᑲᖅ |
| ᐊᐅᓚᓲᓕᓇᒃᑲᖅ | ᓴᓇᑐᔪᖅ |
| ᓂᐸᐃᑦᑐᖅ | ᐳᐃᒍᑐᔪᖅ |
| ᐅᒃᐱᕐᓇᖅᑐᖅ | |

ᑕᐃᓴᓐ ᑎᑎᕋᖅᑕᒥᓂᑦ ᓄᖅᑲᑲᐃᓐᓇᖅᑐᓂ ᐃᓱᒪᓪᓗᓂ ᓇᒦᙳᐊᕐᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ. ᓇᒦᙳᐊᕐᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖏᑦ ᐅᓂᒃᑳᒥᑦ. ᑎᑎᕋᖅᑕᒥᑕ ᐊᓯᐊᓄᑦ ᕿᕕᐊᖅᑐᓂ ᐃᓱᒪᓪᓗᓂ ᐅᓪᓗᖅ ᓈᒻᒪᑦᑎᐊᖅᑐᒋᓪᓗᓂᐅᒃ. ᐅᓂᒃᑳᖓᑕ ᓇᒦᙳᐊᕐᓂᖓ ᓄᓇᓕᖓᓂᐅᙳᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᓂ. ᓄᓇᓂ ᖃᐅᔨᒪᓛᑦᑎᐊᕆᖕᒪᒍ, ᐱᐅᒋᓛᕆᓪᓗᓂᐅᒡᓗ. ᑎᑎᕋᓕᕆᓪᓗᓂ ᓄᓇᖓᓂᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᑦᑎᐊᖅᑐᓂᒃ:

ᐅᔭᕋᐃᑦ
ᓯᒡᔭ
ᐅᖅᓱᐊᖅᑐᖅ
ᐊᖅᑯᑎᖏᑦ ᐳᔪᐃᑦ
ᐃᒡᓗᖏᑦ ᑕᖅᓴᒐᓚᒃᑐᑦ
ᓱᕈᓰᑦ ᐱᙳᐊᖅᑐᑦ
ᐊᓄᕆ
ᓂᐱᑭᑦᑐᖅ

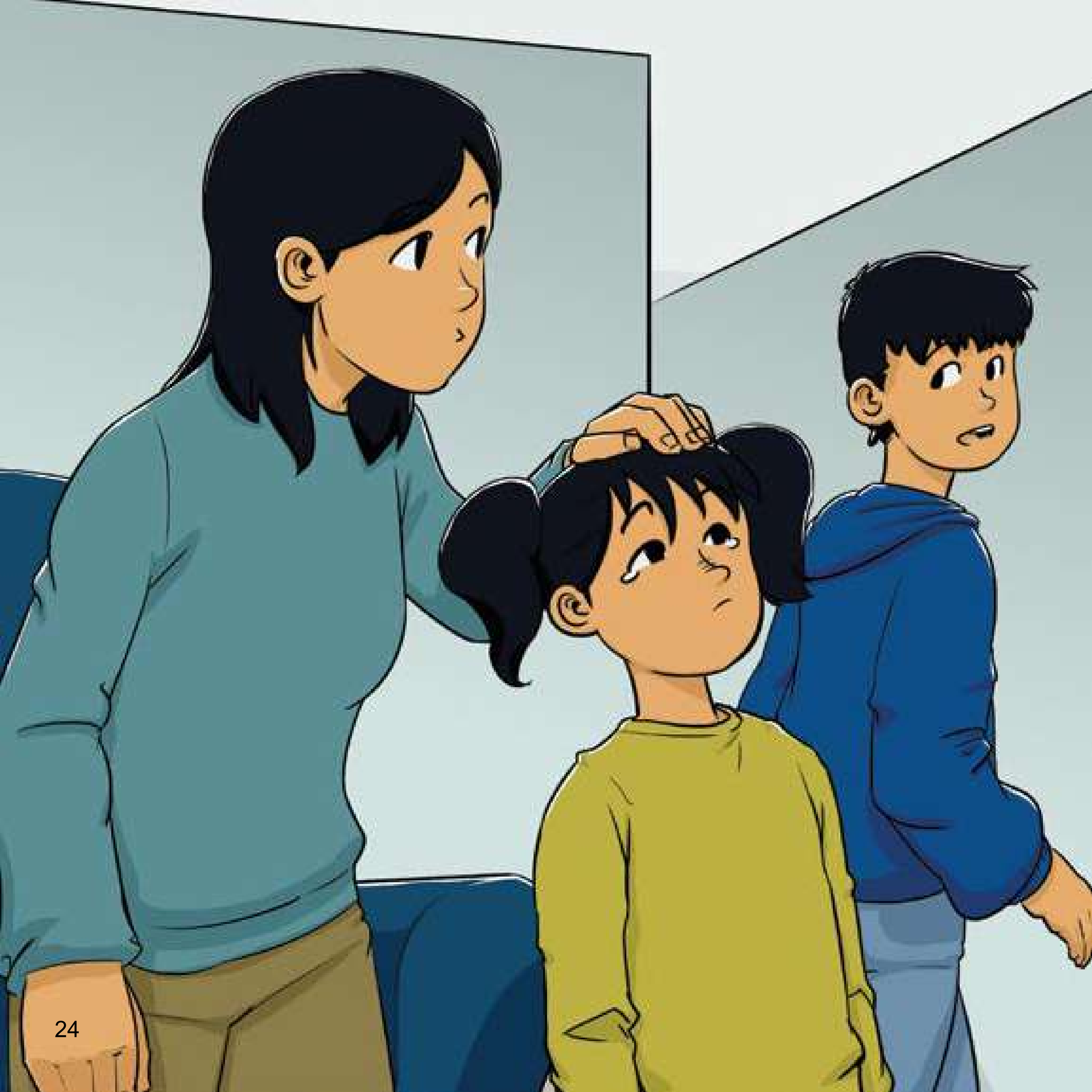
ᑕᐃᓴᓐ ᓄᖅᑲᑲᐃᓐᓇᒃᑲᓐᓂᖅᑐᓂ. ᖁᕕᐊᒋᑦᑎᐊᕋᑖᕐᒪᒍ ᑎᑎᕋᖅᑐᓂ. ᑐᐃᓂᒃ ᐅᐃᔾᔭᓪᓚᒃᑎᑦᑐᓂᒋᒃ ᑐᓄᒻᒧᑦ ᑐᓄᓂᓗ ᕿᕕᖅᑎᑦᑐᓂᐅᒃ. ᑕᓕᐊᓂᓗ ᑕᑯᒋᐊᕋᒥᐅᒃ ᐅᔾᔮᓇᓯᑦᑕᖅᐹ 4:45-ᒨᓅᖅᑐᖅ. ᑎᑎᕋᓕᓅᖅᑐᕕᓂᖅ ᐃᑲᕐᕋᒐᓴᖕᓂᒃ! ᐊᖏᕐᕋᓇᐊᖅᑲᓕᖅᑐᖅ ᐃᓚᒥᓄᑦ.

ᑕᐃᓴᓐ ᓄᓇᓕᒃᑯᑦ ᐱᓱᒃᑐᓂ ᐊᖏᕐᕋᖅᐳᖅ. ᒪᑐᐃᕋᒥᐅᒃ ᐊᓈᓇᓂ ᑕᑯᕚ ᓇᔭᑯᓗᕋᑖᖕᒐᓗ. ᓇᔭᑯᓗᐊ ᕿᐊᔪᖅ.

“ᖃᓄᐃᓕᒐᕕᑦ?” ᑕᐃᓴᓐ ᐊᐱᓇᕗᖅ.

“ᐱᖃᓐᓂᕆᑖᕋ ᐅᕙᓐᓄᑦ ᐅᖃᓪᓚᑕᒍᓐᓃᕐᒪᑦ,” ᓇᔭᑯᓗᐊ ᐅᖃᖅᐳᖅ ᕿᒃᓵᑦᑐᓂ. “ᑎᑎᖅᑐᒐᖅᑲᐅᒐᑦᑕ ᓴᓇᕈᓘᔭᕐᓇᐅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᑦᑎᓐᓂᑦ ᐱᒐ ᐱᐅᓂᖅᓴᐅᓂᕋᖅᑲᐅᒐᒃᑯ. ᐅᖃᖅᑲᐅᖕᒪᑦ ᐱᑦᑎᐊᖕᒋᓐᓂᕋᖅᑐᓂᖓ. ᑕᐃᒫᒃ ᐅᖃᓇᐊᖃᖅᑲᐅᖕᒋᒃᑲᓗᐊᖅᑐᖓ. ᑕᐃᒪᓕ ᐱᖃᓐᓂᕇᒍᓐᓃᖅᐳᒍᒃ!”

“ᐃᓱᒫᓗᖕᒋᓪᓗᑎᑦ,” ᑕᐃᓴᓐ ᐊᓈᓇᖓ ᐅᖃᖅᐳᖅ. “ᖃᐅᒃᐸᑦ ᐅᖃᑖᖅᐳᑎᑦ ᒪᒥᐊᓐᓂᕋᕐᓗᑎᑦ. ᖃᓄᐃᑦᑐᓐᓃᓪᓚᕇᖅᑐᖅ.” ᑕᐃᓴᓐ ᓇᔭᖕᒥᓂᒃ ᐅᒡᒍᐊᖃᑎᖃᖅᐳᖅ, ᑭᓱᐊᓂ ᖃᐅᔨᒪᔪᖅ ᐊᓈᓇᖓ ᓱᓕᖕᒪᑦ. *ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖅ ᐅᓂᒃᑳᓐᓄᑦ ᐱᐅᓪᓚᕆᒃᑲᔭᖅᑐᖅ, ᐃᓱᒪᕗᖅ.*



“ᑕᐃᓴᓐ, ᖃᓄᐃᖅᑲᐅᕙᓯ ᐅᓪᓗᓇᔭᐃᑦ. ᖃᓄᐃᑉᐸᓯ ᐅᓂᒃᑳᓯᐊᑦ?” ᐊᓈᓇᖓ ᐊᐱᕆᒍᖅ.

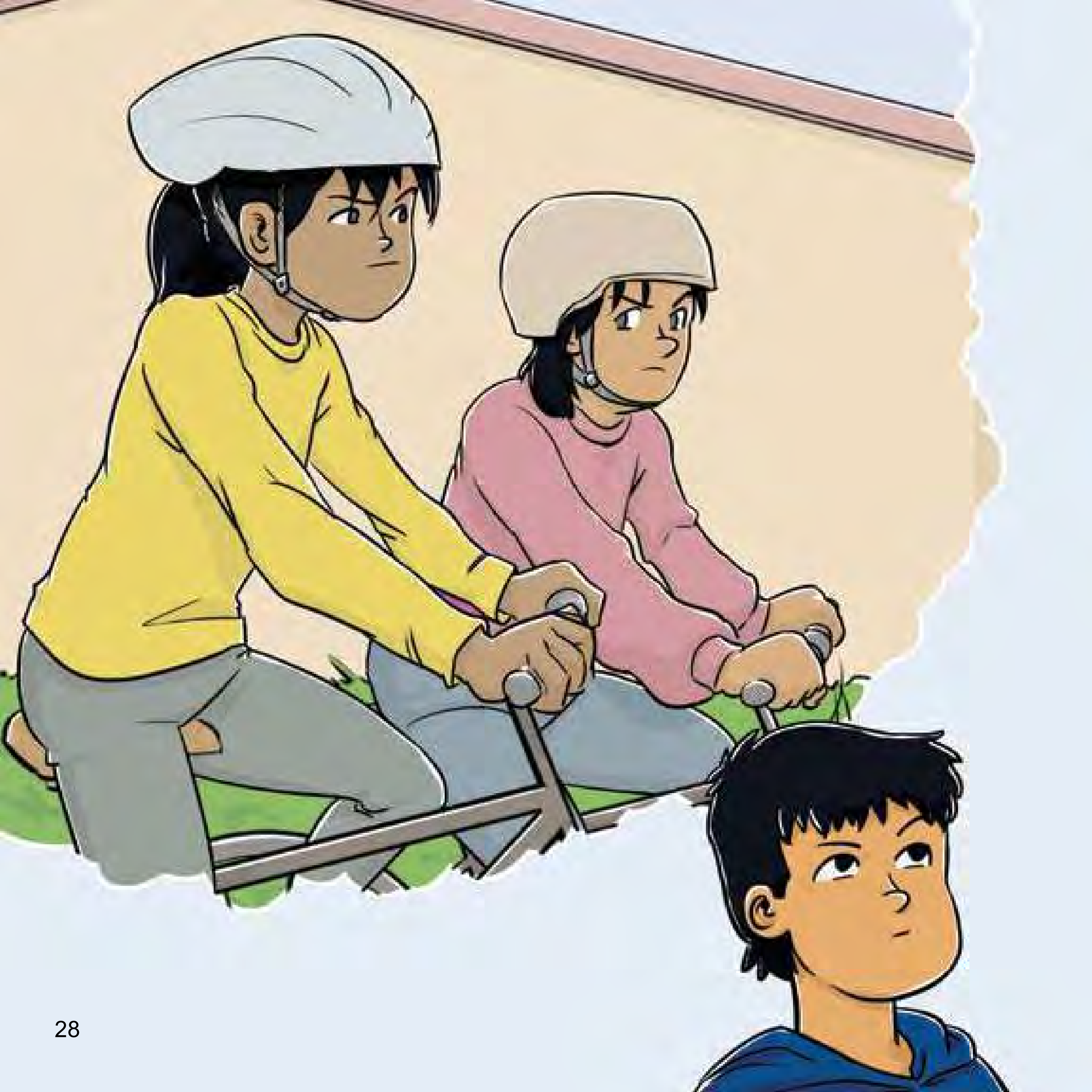
“ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᑎᐊᖅᑐᐊᓘᖅᑲᐅᔪᖓ ᐅᓪᓗᒥ,” ᑭᐅᓪᓗᓂ. “ᑭᓯᐊᓂ ᐅᖃᓕᒫᒍᓐᓇᙱᑕᐃᑦ ᐱᔭᓈᓚᐅᖏᓐᓂᖓᓂᑦ. ᑭᓱᑐᖅᓂᐊᕋᑦᑕ?”

“ᐊᖓᐃᑦ ᓇᑦᑎᖅᑲᐅᖕᒪᑦ ᐅᓪᓗᒥ ᐃᖅᓃᒃ,” ᐊᓈᓇᖓ ᐅᖅᑲᖅᐳᖅ. “ᐅᐊᑦᑎᐊᕈ ᖃᐃᓂᐊᖅᑐᖅ ᖃᐃᑦᑎᔭᖅᑐᖅᓗᓂ ᓂᖅᑭᒥᒃ.”

“ᓂᐊᒻ!” ᑕᐃᓴᓐ ᐅᖅᑲᖅᐳᖅ ᖁᖓᑦᑐᓂ. “ᑭᓯᐊᓂ ᒫᓐᓇ ᑎᑎᕋᓇᐊᖅᑲᓯᕋᒪ. ᐃᒡᓗᐳᓯᓐᓃᓐᓂᐊᖅᑐᖓ.”

ᑕᐃᓴᓐ ᐃᒡᓗᕈᓯᕐᒥᓄᑦ ᐅᓪᓚᒃᓯᕗᖅ ᐃᒡᓕᕐᒥᓄᓗ ᒥᓯᒃᑐᓂ. ᐃᓄᙳᐊᖏᑦ ᐃᓱᒪᒋᓯᒪᓕᕐᒪᒋᑦ ᓇᒦᙳᐊᕐᓂᐊᕐᓂᖏᓪᓗ. ᐃᓱᒪᔭᕆᐊᕐᑲᓕᖅᐹᖅ ᓱᙳᐊᕐᓂᐊᕐᒪᖔᑕ ᐅᓂᒃᑳᖕᒐᓂᑦ. ᓱᙳᐊᕐᓂᐊᕐᓂᖏᑦ ᐊᕙᒃᓯᒪᓲᑦ ᐱᒋᐊᕐᓂᖕᒐᓂᑦ, ᐊᑯᓐᓂᖕᒐᓂᑦ, ᐃᓱᐊᓂᓗ.

ᑎᑎᕋᖅᑲᐅᔭᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᒃᑲᓐᓂᖅᐸᐃᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᖅᑐᓂ ᑎᑎᕋᖅᑲᐅᔭᖏᑦ. ᐊᒻᒪᓗᑮᓴᓕᖅᑐᓂᐅᒃ ᐅᕐᑲᐅᓯᖅ ᐱᕐᑲᑎᒌᑦ. ᑕᐃᒪ ᐊᒻᒪᓗᑮᓴᓕᖅᑐᓂᐅᒃ ᐅᕐᑲᐅᓯᖅ ᑐᒃᑲᓇᐊᓖᒃ, ᑕᐃᒪ ᓱᒃᑲᓂᑭᓴᐅᑎᔪᑦ. ᐊᓯᖏᑦᑕᐅᖅ ᐃᓱᒪᒋᑦᑎᐊᖅᑕᕕᓂᕋᓗᐊᖏᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑐᖓᓛᓕᖅᑕᖏᑦ ᐅᓂᒃᑳᒥᑦ ᐊᓯᐊᓂᑦ.



ᑕᐃᓵ ᑕᑯᓐᓇᙱᑐᐊᓕᖅᑐᖅ, ᐃᓱᒪᓪᓗᓂᓗ ᓇᔭᖕᒥᓂᒃ ᕿᐊᖅᑲᐅᔪᒥᒃ ᐱᑦᑎᐊᖃᑦᑕᐅᑎᓐᓂᙱᑎᓪᓗᒋᒃ ᐱᖃᑎᒌᒃ. ᐃᓱᒪᓪᓗᓂᓗ ᖃᐅᑉᐸᑦ ᐋᖅᑭᖃᑎᒌᓛᖁᓪᓗᓂᒋᒃ. ᑕᕝᕙᓂ ᖃᓄᐃᙱᑐᐊᕐᓂᐊᕐᓂᖓ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᑳᓪᓚᒃᑐᓂ. ᑎᑎᕋᓪᓛᕗᖅ:

*ᐅᓂᒃᑳᖅ: ᒪᕐᕉᒃ ᐱᖃᑎᒌᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᓪᓗᖓᓂᑦ ᑐᒃᑲᕆᐊᓕᖕᓂᑭᓴᐅᑎᓂᖑᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᕚᒃ. ᐱᒋᐊᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒋᑦ ᓱᒃᑲᓂᕿᓴᐅᑎᔪᑦ ᐱᑦᑎᐊᖃᑦᑕᐅᑎᒐᑎᒃ. ᓱᒃᑲᓂᕿᓴᐅᑎᓂᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᓪᓗᕐᒥᑦ, ᐊᐃᑉᐸᖓ ᐱᖁᐊᕿᔪᐊᓘᖕᒪᑦ ᐃᓗᓕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓅᖅᑐᓂ. ᐊᐃᑉᐸᖓᑕ ᐃᑲᔪᖅᑐᓂᐅᒃ, ᐱᖃᑎᒌᓕᒃᑲᓐᓂᖅᑐᑎᒃ.*

ᑕᐃᓵ ᖁᕕᐊᑦᑕᒃᑐᓂ. ᐃᓱᒪᓪᓗᓂ ᐃᓱᒪᒋᔭᓂ ᓈᒻᒪᑦᑎᐊᖅᑐᒋᓪᓗᓂᐅᒃ!

ᑕᐃᓴᓐ ᐃᓱᒪᓪᓗᓂ ᖃᓄᐃᙳᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᓇᒦᙳᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐃᓄᙳᐊᖏᓐᓂᒡᓗ. ᑕᐃᒪ ᐃᓚᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᓕᖅᐹ. ᐃᓕᓴᐃᔨᖓᑕ ᐅᖃᐅᑎᓪᓗᓂᐅᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑦ. “ᓱᙳᐊᕐᓂᖏᑦ ᑎᑎᕋᐅᓯᕆᑐᐃᓐᓇᖏᓪᓗᒋᑦ,” ᐅᖃᖅᑐᓂ. “ᑎᑎᕋᐅᓯᕆᓗᒋᑦ ᐃᓄᙳᐊᖏᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᒃᐱᒍᓱᙳᐊᕐᒪᖔᑕ.”

ᑕᐃᓴᓐ ᑎᑎᕋᕐᕕᓂ ᒪᒃᐱᖅᑐᓂᐅᒃ ᑎᑎᕋᓯᓪᓗᓂ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ:

*ᐃᒃᐱᖕᓂᐊᓂᕈᑦ ᐅᖃᐅᓰᑦ:*

ᖁᕕᐊᒃᑕᒃᓯᒪᔪᖅ
ᖁᕕᐊᓱᒃᑐᖅ
ᓂᙵᐅᒪᔪᖅ
ᐋᓐᓂᖅᑐᖅ
ᑭᐱᙳᔪᖅ
ᑲᙳᑦᑎᒃᑐᖅ
ᒪᒥᐊᑦᑐᖅ

ᑖᒃᑯᐊ ᐅᖃᐅᓯᐅᓱᒋᕙᐃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᙳᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᕖᕐᓇᒃᑯᒃ ᓲᓇᒃᑯᒃ ᐃᓚᖓᒍᑦ ᐃᒃᐱᖕᓂᐊᓂᕆᙳᐊᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐃᓗᐊᓂ.

“ᑕᐃᓴᓐ! ᐊᖓᐃᑦ ᖃᐃᕗᖅ!” ᐊᓈᓇᓂ ᑐᓴᖅᐹ ᖃᐃᒐᓪᓚᒃᑐᖅ. ᑎᑎᕋᕿᒃᓴᓂ ᓴᒃᑯᒃᑐᕆᑦ ᐅᓪᓚᒃᓯᕗᖅ ᐊᖑᑦ ᒪᔪᕋᐅᑎᒃᑯᑦ.

ᐊᓈᓇᖓ ᐅᖃᖅᐳᖅ, “ᑎᑎᕋᕐᓂᐊᕈᕕᑦ ᓵᓚᖃᖅᑐᒥᒃ, ᓂᕆᔭᕆᐊᖃᖅᑐᑎᑦ!” ᑕᐃᓴᓐ ᐃᒡᓚᖅᓯᕗᖅ. ᐊᓂᕗᕐᓗ ᐊᖓᓂ ᑎᓴᒪᓕᖕᒥᓂᒃ ᐅᓯᖕᕆᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᑲᔪᕆᐊᖅᑐᓂ. ᓴᓂᓪᓕᖕᕆᑦᑕᐅᖅ ᖃᐃᕆᕗᑦ. ᑕᐃᓴᒃᑯᒃ ᐊᖓᑻᒃ ᓇᑦᑎᕐᒥᒃ ᐃᓯᖅᓯᕘᒃ. ᐊᓈᓇᖓ ᐊᓪᓕᖅᕿᔪᕕᓂᖅ ᕿᑐᒃᑐᒐᐅᔭᒥᒃ ᓇᑎᖅ ᓱᕈᕐᓂᐊᖕᕆᒻᒪᑦ.

ᐃᓄᓕᒫᑦ ᓇᑎᕐᒥᑦ ᐃᒃᓯᕚᖅᐳᑦ ᓂᕆᖃᑎᒌᑦᑐᑎᒃ ᓇᑦᑎᕙᓂᕐᒥᒃ. ᐊᖓᖓ ᐅᓂᒃᑳᖅᐳᖅ ᐅᒥᐊᖅᑐᖅᑲᐅᓂᕐᒥᓂᒃ ᐅᓪᓛᒋᐊᖅ. ᐅᖃᓪᓚᒃᐳᖅ ᖃᓄᑎᒋ ᓇᑦᑎᖅ ᐊᖏᑎᒋᖅᑲᐅᖕᒪᖔᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐱᓕᕆᑎᒋᖅᑲᐅᖕᒪᖔᕐᒥ ᐅᓯᓕᐅᑎᓇᓱᒃᑐᒍ.

ᑕᐃᓴᓐ ᓈᓚᒃᐳᖅ ᐃᓚᒥᓂ ᐱᖃᑎᒥᓂᓪᓗ ᐃᓪᓚᕋᓴᒃᑐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᑲᑕᒃᑐᓂᓪᓗ. ᓂᕆᖃᑎᖃᕆᐊᒃᓴᖅ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᖁᕙᐊᒋᒐᒥᐅᒃ. ᐅᓂᒃᑳᓂ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᖁᕚ ᖃᓄᑎᒋ ᐃᓅᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᖕᒪᖔᑦ, ᖃᓄᕐᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᖅᑲᒋᖃᑦᑕᐅᑎᔭᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑕ ᐃᑲᔪᖅᑎᒌᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑕᓗ ᐱᔪᓐᓇᕋᐃᒍᑎᒃ.

ᐊᓂᓯᒪᔪᐃᓐᓇᐅᓕᕐᒪᑕ, ᑕᐃᓴᓐ ᐊᓈᓇᒥᓂᒃ ᐃᑲᔪᓚᐅᖅᑐᓂ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᑎᓪᓗᒍ ᐃᓐᓇᕆᐊᖅᑐᑦᑕᐅᑎᑭᕗᖅ. ᑕᕐᑲᓯᒪᓪᓚᕆᖕᒪᑦ ᓇᑦᑎᕕᓂᕐᒥᒡᓗ ᐊᕿᐊᑦᑐᓱᒃᑐᓂ!

ᖃᐅᑎᓪᓗᒍ, ᑕᐃᓴᓐ ᐃᒡᓕᒦᖕᒋᓐᓇᒻᒪᕆᒃᑐᖅ. ᑎᑎᕋᕐᕕᓂ ᑎᒍᓪᓗᓂᐅᒃ ᓇᑎᕐᒥᑦ. ᑎᑎᕋᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᓕᖅᑐᖅ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᓰᑎᒥᓂᒃ.

ᑎᑎᕋᕌᖅᑐᓂ, ᐃᓱᒫᓗᓗᐊᕋᓂ ᑕᒻᒪᖅᑕᕐᓂᕐᒥᓂᒃ. ᐃᖅᑲᐅᒪᒐᒥ ᐃᓕᓴᐃᔾᔪᑲ ᐅᕐᑲᓚᐅᕐᒪᑦ: “ᑎᑎᕋᑐᐃᓐᓇᕆᑦ, ᐅᐊᑦᑎᐊᕈ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᓂᐊᖅᐸᑦ.” ᐊᑲᐅᓪᓗᓂ ᐃᓱᒪᒋᔭᓂ ᐊᓂᐊᑦᑕᕆᐊᒃᓴᖅ ᐸᐃᑉᐹᒃᑯᑦ.

ᓂᓇᓐᓇᖅᓯᑎᑦᑐᒍ, ᑕᐃᓴᓐ ᓯᕗᑦᓕᖅᐹᖅᓰᑎᓂ ᐱᔭᓈᖅᐹ. ᑭᓯᐊᓂ ᖃᐅᔨᒪᔪᖅ ᐱᔭᓈᖏᒻᒪᒍ. ᐱᓕᓇᐊᓇᔭᓇᐊᖅᑕᓕᕐᒥᔭᖕᒐᓕ ᐋᖅᑭᑭᐊᓇᓂᖅ. ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑐᑭᖃᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖕᒑᑦ ᖃᐅᔮᓴᓇᐊᖅᑲᖅᑐᓂᒍ ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᖅᓯᒪᒐᒍᐊᕐᒪᖕᒑᑦ.

ᑕᐃᓴᓐ ᐅᑦᑐᓕᒫᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅᑕᓂ ᑎᑎᕋᖅᑐᓂᐅᒃ. ᐅᖅᑲᓕᒫᓕᖅᑭᒃᑐᒍ ᑎᑎᕋᖅᑕᓂ ᐊᓯᔾᔨᐊᕐᔪᒃᑐᕆᑦᑐ. ᑎᑎᕋᖅᑕᓂ ᑕᑯᑎᑦᑐᓂᐅᒃ ᐊᓅᓇᒥᓄᑦ, ᐊᓅᓇᖕᒐᑕᒍ ᐅᖅᑲᐅᑎᕆᐊᒃᑲᓐᓂᓇᑦᑐᓂᐅᒃ ᐋᖅᑭᐊᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ. ᐃᓚᕆᐊᒃᑲᓂᖅᑐᓂᐅᒃ ᐲᔭᐃᒐᓛᖕᒑᓇᑦᑐᓂᒍ. ᑕᐃᒪᑕᐃᓐᓇᖅ, ᑎᑎᕋᕐᕙᖕᒥᓃᑦᑐᖅ ᖃᕋᓴᐅᔭᒧᑦ ᓇᕿᑦᑕᓇᐊᖅᑐᖅᑐᓂᑭᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓰᑎᓂ ᑎᑎᕋᖅᑕᓂ.

“ᐱᓕᓇᑦᑎᐊᖅᑐᐊᓘᔪᑎᑦ, ᐃᕐᓃᒃ!” ᐅᖃᖅᐳᖅ ᐊᓈᓇᖓ.
“ᖃᐅᒃᐸᑦ ᑎᑎᖅᑲᕐᓂᐊᕐᕕᓕᐊᕈᑎᓂᐊᓕᖅᐸᒋᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᑦ ᓇᒃᓯᐅᑎᔭᖅᑐᕐᑐᒍ.”

ᑕᐃᓴᓐ ᐅᐱᒪᓪᓗᓂ. ᖁᕕᐊᓱᒃᑐᓂ. ᑎᑎᕋᖅᑎᐅᖅᑰᔭᓕᕋᒥ. ᐅᓂᒃᑳᓂᓗ ᐅᖃᓕᒫᖅᑐᒍ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᑦ. ᐃᓱᒪᒋᓪᓗᓂᐅᒃ ᓈᓚᒃᓴᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᑦᑎᐊᖅᑐᒋᓪᓗᒍ!

ᑭᓯᐊᓂ ᖃᐅᔨᒪᓪᓗᓂ ᓈᓚᖃᖏᒃᑲᓗᐊᕈᓂ, ᑎᑎᕋᕋᑖᕐᓂᕐᒥᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓇᑦᑎᐊᕐᓂᖅᐹᒥᓂᒃ.

**Department of Education**, Government of Nunavut
PO Box 1000, Station 960, Iqaluit, NU  X0A 0H0

© 2017 Government of Nunavut

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

ISBN: 978-1-77266-616-8

Developed and published in Canada by **Inhabit Education**
www.inhabiteducation.com

ᑕᐃᓴᓐ ᑎᑎᕋᕆᐊᒃᓴᖅ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ ᖁᕕᐊᓱᖕᒪᑦ ᐃᓚᒥᓄᓪᓗ
ᑐᓵᔭᐅᑎᑦᑕᕆᐊᒃᓴᖅ. ᑐᓴᕋᒥ ᓄᓇᕗᓕᒫᒥᑦ
ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᒑᖑᓇᓱᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ, ᐱᖃᑕᐅᔪᒪᓯᕗᖅ!
ᐃᓱᒪᔭᕆᐊᖃᓕᖅᐳᖅ ᑭᓱᒥᒃ ᑎᑎᕋᐅᓯᖃᕐᓂᐊᕐᒪᖔᕐᒥ. ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᒃ
ᑕᐃᓴᓐ ᐃᓱᒪᑦᑎᐊᒃᑲᕈᓕᖅᑎᓪᓗᒍ, ᑎᑎᕋᐅᓯᕆᓂᐊᖅᑕᒥᓂᒃ ᐃᓄᙳᐊᖏᓐᓂᓪᓗ
ᐃᓱᒪᒋᑦᑎᐊᖅᑖᓗᖏᓪᓗ ᓵᓚᒃᓴᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᓕᖅᑐᓂ.